

## **Directive**

*du 1<sup>er</sup> septembre 2017*

### **concernant l'évaluation de demandes pour cas de rigueur**

#### **La Commission pour les cas de rigueur de la Faculté de droit de l'Université de Fribourg**

Vu l'article 44a al. 1 du Règlement du 28 juin 2006 des études de droit (RED)

*Arrête :*

#### **Art. 1 But**

La présente directive définit les principes généraux à tenir en considération par le ou la délégué-e pour les cas de rigueur lors de l'évaluation de cas de rigueur.

#### **Art. 2 Principes fondamentaux**

Les principes suivants sont applicables:

- L'art. 44a RED concernant les dérogations à la règle du règlement doit être interprété de manière restrictive.
- La dérogation à la règle du règlement en cause doit s'imposer au vu de circonstances particulières et extraordinaires d'un cas d'espèce. Tel est le cas lorsque l'application du régime ordinaire conduit à une solution disproportionnée, arbitraire, ou contraire au principe de l'égalité ou de la bonne foi. Ce sont notamment un deuil, un handicap, une maladie ou une autre circonstance de vie pénible qui peuvent présenter une situation de nature à justifier une éventuelle dérogation.

## **Richtlinie**

*vom 1. September 2017*

### **über die Beurteilung von Härtefallgesuchen**

#### **Die Härtefallkommission der Rechtswissenschaftlichen Fakultät der Universität Freiburg**

gestützt auf Art. 44a Abs. 1 des Reglements vom 28. Juni 2006 über das Rechtstudium (RRS)

*beschliesst:*

#### **Art. 1 Zweck**

Die vorliegende Richtlinie gibt dem oder der Härtefalldelegierten die allgemeinen Grundsätze vor, die er oder sie bei der Beurteilung von Härtefallgesuchen zu berücksichtigen hat.

#### **Art. 2 Grundsätze**

Massgebend sind folgende Grundsätze:

- Art. 44a RRS über die Abweichung vom Reglement ist restriktiv auszulegen.
- Die Abweichung vom Reglement muss sich auf Grund der besonderen und ausserordentlichen Umstände des Einzelfalls aufdrängen. Das ist der Fall, wenn die Anwendung der ordentlichen Bestimmungen zu einer Lösung führen würde, die unverhältnismässig oder willkürlich wäre bzw. gegen des Gleichbehandlungsgebot oder das Ge- bot von Treu und Glauben verstossen würde. Insbesondere können ein Trauerfall, eine Behinderung, eine Krankheit oder andere schwierige Lebensumstände eine Ausnahmesituati-

- L'étudiant-e requérant-e ne doit pas avoir provoqué la situation exceptionnelle.
  - Il devait être objectivement impossible à l'étudiant-e requérant-e de passer ses examens dans les conditions fixées par les règles du RED malgré tous les efforts que l'on pouvait raisonnablement attendre de celui- ou celle-ci.
- on darstellen, die eine Abweichung rechtfertigt.
- Die Ausnahmesituation darf nicht durch den gesuchstellenden Studenten/ die gesuchstellende Studentin herbeigeführt worden sein.
  - Dem gesuchstellenden Studenten/der gesuchstellenden Studentin muss es trotz aller Bemühungen, die vernünftigerweise von ihm/ihr erwartet werden konnten, nach einem objektiven Massstab unmöglich gewesen sein, die Prüfungen nach den Regeln des RRS abzulegen.

### **Art. 3 Entrée en vigueur**

La présente directive entre en vigueur le jour de son adoption par la Commission.

### **Art. 3 Inkrafttreten**

Die vorliegende Richtlinie tritt mit ihrer Verabschiedung in Kraft.